

# AirWave<sup>®</sup> 1

NOTICE D'UTILISATION



# Sommaire

Sommaire	1
Instructions de sécurité	2
Types de coussins d'air – Chaînes de rembourrage	3
Types de coussins d'air – Tapis de rembourrage	4
Aperçu des appareils	5
Caractéristiques techniques	5
Paramètres recommandés	6
Accessoires et pièces de rechange	7
Notice d'utilisation	8
Réglages via le panneau de commande	10
Fonction de programmation et de verrouillage	10
Changer le couteau	12
Remplacement des bandes transporteuses	15
Changement de la plaque de contre-pression	18
Goupilles de guidage du film	20
Codes d'erreur	20
Options et possibilités d'extension	21
Entretien et nettoyage	23
Garantie	24
Déclaration de conformité	24
Support et service	25

## Instructions de sécurité

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant d'ouvrir l'appareil ou d'effectuer des travaux de réparation ou d'entretien sur l'appareil.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- N'insérez aucun objet dans l'appareil lorsqu'il est connecté au secteur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des liquides.



- N'utilisez jamais l'appareil sans les caches des pièces de la machine.
- Tenez les cheveux ou les vêtements amples à l'écart du chargeur de film.
- Veuillez placer l'appareil uniquement sur des surfaces suffisamment grandes, stables, planes et horizontales.

Cet appareil est conçu pour fonctionner en toute sécurité conformément à l'utilisation, aux conditions et aux règles spécifiées dans cette notice.

**Toute personne travaillant avec cet appareil doit être familiarisée avec le contenu de cette notice d'utilisation et suivre attentivement les consignes de sécurité.**

FLÖTER n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil ou par le non-respect des consignes de sécurité.

## Types de coussins d'air – Chaînes de rembourrage

Dans notre version standard - polyéthylène 20 µm :



Type 7.1 Chaîne de rembourrage AirWave 100 x 210 mm ; 20 µm ; 700 mètres courants

Convient pour le remplissage de petites cavités et comme couche intermédiaire



Type 7.2 Chaîne de rembourrage AirWave 150 x 210 mm ; 20 µm ; 700 mètres courants

Convient pour le remplissage de cavités moyennes et comme anneau de rembourrage



Type 7.3 Chaîne de rembourrage AirWave 200 x 210 mm ; 20 µm ; 700 mètres courants

Convient pour le remplissage de grandes cavités



Type 7.4S Chaîne de rembourrage AirWave 130 x 280 mm ; 20 µm ; 600 mètres courants

Convient pour le remplissage de grandes cavités



Type 7.5S Chaîne de rembourrage AirWave 240 x 280 mm ; 20 µm ; 600 mètres courants

Convient pour le remplissage de grandes cavités

*Tous les rouleaux de type 7.x sont également disponibles en rouleaux jumbo avec plus de mètres courants, ainsi qu'en 15 µm ou 12 µm, en version rose antistatique, en version « Heavy Duty » en matériau composite, ou en matériau 100% biodégradable.*

*Contactez-nous.*

## Types de coussins d'air – Tapis de rembourrage

Dans notre version standard - polyéthylène 20 $\mu$  :



Type 8.1 Tapis AirWave 420mm 2 grandes chambres ; 20  $\mu$ m; 450 mètres courants

2 grandes chambres pour grands volumes et en tant que couche supérieure



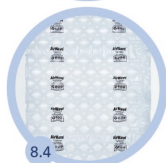
Type 8.2 Tapis AirWave 420mm 2 petites chambres ; 20  $\mu$ m; 450 mètres courants

2 chambres pour pièces moulées, protection des bords et banderolage transversal



Type 8.3 Tapis AirWave 420mm 4 chambres ; 20  $\mu$ m; 450 mètres courants

4 chambres en tant que couche intermédiaire, banderolage transversal et enrouleur



Type 8.4 Tapis AirWave 420mm 8 chambres ; 20  $\mu$ m; 450 mètres courants

8 chambres comme enrouleur et couche intermédiaire



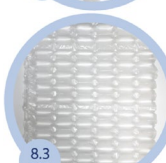
Type 8.5 Tapis AirWave 420mm 7 chambres ondulées ; 20  $\mu$ m; 450 mètres courants

7 chambres comme enrouleur et couche intermédiaire



Type 8.6 Tapis AirWave 420mm chambres en forme de nuages ; 20  $\mu$ m; 450 mètres courants

4 chambres comme enrouleur et couche intermédiaire

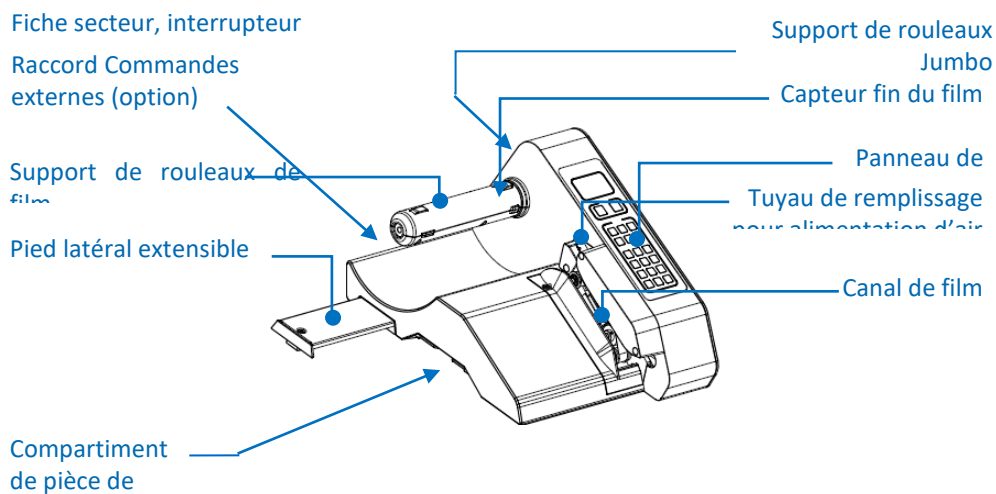


Type 8.3-XL Tapis AirWave 600mm 6 chambres ; 20  $\mu$ m; 300 mètres courants

6 chambres comme enrouleur et couche intermédiaire

*Tous les rouleaux de type 8.x sont également disponibles en rouleaux jumbo avec plus de mètres courants, ainsi qu'en 15  $\mu$ m ou 12  $\mu$ m, en version rose antistatique, en version « Heavy Duty » en matériau composite, ou en matériau 100% biodégradable. Contactez-nous.*

## Aperçu des appareils



## Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : 230 V; 50 Hz / 120 V; 60 Hz

Consommation électrique : 115 W (20 W en veille)

Vitesse de production : 8-10 m / min

Poids : 5,6 kg

Couleur : Standard : Anthracite/bleu (individuellement sur demande)

Dimensions de la machine (Lxlxh) : 413 x 316 x 232 mm (pied latéral 150 mm)

Commande Bluetooth : en option

## Paramètres recommandés

Type de rembourrage	Températures recommandées [°C]	Volume d'air recommandé [%]
<b>PE (20µm) / ClimaFilm-50 (20µm):</b>		
7.1	170-180	26-30
7.2	170-180	30-34
8.3	170-180	65-70

Tous les autres réglages pour les chaînes et tapis à coussins d'air Flöter se trouvent [ici](#) :



## Accessoires et pièces de rechange



Clés à douille hexagonale (4 pièces)



Rubans en téflon (1 pièce)



Couteau (1 pièce)



Cordon d'alimentation (1 pièce)



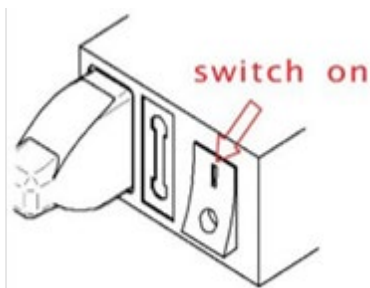
Fusible (1 pièce)



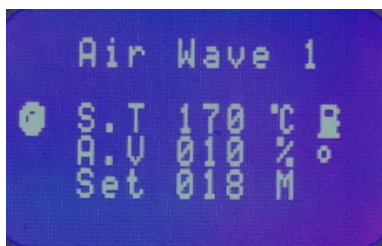
Goupilles de guidage du film (2 pièces)



## Notice d'utilisation

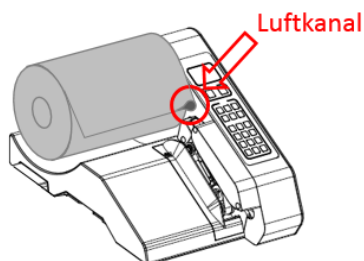


Branchez la fiche secteur dans la machine et allumez-la.



L'écran principal s'affiche automatiquement sur le panneau de commande au bout de 5 secondes environ.

### Insertion du rouleau de film



Placez le rouleau de film sur le support de rouleau de film.

Ce faisant, veuillez observer le côté du conduit d'alimentation d'air. Il doit pointer sur le côté de l'appareil.

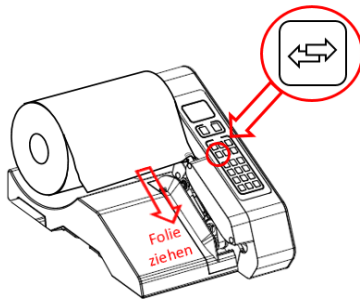


Glissez maintenant le canal d'air de la feuille d'aluminium sur la buse d'air.

Poussez le film avec le doigt sur la buse d'air sur quelques centimètres en direction de l'unité d'étanchéité.

Cela rend la prochaine étape plus facile.

## NOTICE D'UTILISATION



Tirez le film au-dessus de la buse d'air et à travers le support de film. Appuyez sur le « bouton IN/OUT » et tirez le film à fond.




Pour faciliter l'insertion, il s'est avéré judicieux de couper le film en diagonale avec des ciseaux.



## Réglages via le panneau de commande

La température de soudage, la longueur du film et le volume d'air peuvent être réglés via le panneau de commande. Lorsqu'un rouleau de film est inséré et que tous les réglages sont corrects, appuyez sur « Start » pour commencer la production du coussin d'air.

### Régler la température de soudage **S.T 170 °C**

La température de soudage pré-réglée est de 170°C.

Pour modifier la température de soudage, appuyez sur « SET » et entrez la température désirée. Appuyez sur « ENTER » pour confirmer, puis sur « ESC » pour quitter la fonction de réglage. La machine démarre le processus de chauffage ou refroidit jusqu'à la température souhaitée. Pendant cette procédure, un cercle vide  clignotant apparaît à l'écran.

L'affichage de la progression à droite indique le niveau actuel de la température de soudage comme un thermomètre. Lorsque la température souhaitée est atteinte, le symbole sur l'afficheur passe d'un  vide clignotant à un  rempli.

Un peu de patience, s'il vous plaît. La production de coussins d'air ne peut pas commencer tant que la température de fonctionnement souhaitée n'a pas été atteinte. Si la touche « START » est actionnée pendant le processus de chauffage/refroidissement, la machine est placée en position d'attente et démarre automatiquement après avoir atteint la température de consigne souhaitée.

### Longueur de film pré-réglée **Set. 000 M**

La longueur du tronçon de coussins d'air à produire en mètres peut être pré-réglée si nécessaire. Par défaut, cette valeur est fixée à 0, ce qui produit continuellement des coussins d'air. Appuyez plusieurs fois sur la touche « SET » pour régler la longueur souhaitée sous « Set ». Appuyez sur « ENTER » pour confirmer et sur la touche « ESC » pour quitter la fonction de réglage. Appuyez sur « START » pour démarrer la production. L'appareil s'arrête maintenant automatiquement en fonction de la longueur de tronçon de coussins d'air pré-réglée.

**Veillez noter** que la longueur réglée reste enregistrée dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit effacée ou modifiée.

### Régler le volume d'air **A.V 020 %**

Réglez le volume d'air souhaité en appuyant sur les touches « + » et « - » sous l'écran. Le volume d'air peut varier entre 0 et 100. Veuillez utiliser les volumes d'air recommandés pour les types de films correspondants.



## Fonction de programmation et de verrouillage

**Quatre préréglages** avec température et volume d'air sont programmables pour une sélection rapide. La programmation s'effectue au niveau de programmation.

Pour programmer ou modifier une sélection rapide, appuyez sur « 0 » pendant 2-3 secondes et entrez le code « 4-5-6 ». Appuyez sur le bouton « SET » pour atteindre la valeur désirée. Modifiez le réglage. Confirmez la saisie avec « ENT » et passez au réglage suivant. Appuyez sur « ESC » pour revenir au niveau de commande.



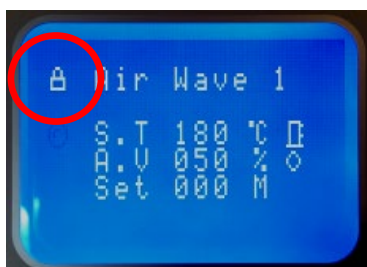
Enregistrement en usine : M1 pour film PE type 7.1 20µm ; M2 pour film PE type 8.3 20µm

La sélection rapide du programme désiré s'effectue au niveau chef d'équipe ou au niveau exploitation en appuyant longuement sur le numéro de poste de programme correspondant 1, 2, 3 ou 4.



**Le panneau de commande peut être verrouillé** pour empêcher les personnes non autorisées de modifier les paramètres.

Veillez demander à votre contremaître le code nécessaire pour verrouiller et déverrouiller le panneau de commande.



## Changer le couteau

Vous pouvez facilement changer le couteau AirWave1 vous-même.

### Étape 1 : Éteindre l'appareil et le débrancher du secteur



Éteignez l'appareil avant chaque ouverture.



**Débranchez la fiche secteur** de l'appareil pour qu'aucun câble ne soit branché à l'appareil.  
**Laisser refroidir l'appareil !**



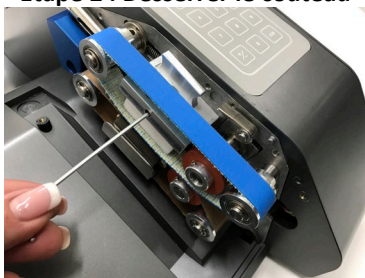
Ce n'est qu'ensuite que vous ouvrez le couvercle.  
-Desserrer les vis à l'aide de la clé Allen appropriée.



**Veillez suivre ces étapes à la lettre. C'est pour votre sécurité.**

## Changement de couteau (modèle 2019)

### Étape 2 : Desserrer le couteau



Desserrez la petite vis de fixation à l'aide de la clé Allen appropriée.



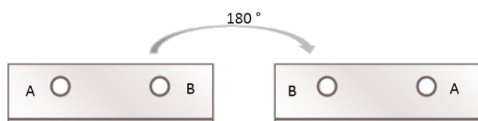
Retirez le porte-couteau.

**Attention !!**  
**Les lames usagées sont aussi très tranchantes !**

### Étape 3 : Changer la lame



Desserrez la petite vis qui fixe la lame avec la clé Allen appropriée.



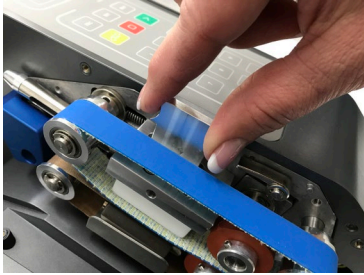
Faites pivoter les lames une fois de 180° ou en insérer une nouvelle si les deux côtés de la lame ont déjà été utilisés.



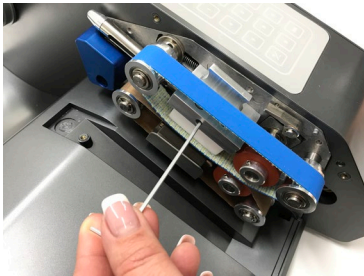
Fixez à nouveau la lame avec la vis appropriée.

## NOTICE D'UTILISATION

### Étape 4 : Insérer le couteau



Remplacez le couteau dans l'espace du boîtier de la machine



et fixez-le avec la vis appropriée.



Remplacez le couvercle supérieur avec les vis appropriées.

## Remplacement des bandes transporteuses

Les bandes transporteuses de l'AirWave1 peuvent être facilement remplacées par vous-même.

### Étape 1 : Mise hors tension et débranchement



Éteignez l'appareil avant chaque ouverture. **Débranchez la fiche secteur** de l'appareil pour qu'aucun câble ne soit branché à l'appareil.



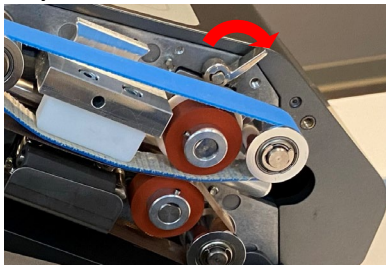
**Laissez refroidir l'appareil avant de retirer le cache.**

### Étape 2 : Desserrer les caches



Desserrez les vis à l'aide de la clé Allen appropriée et enlevez les capuchons de protection supérieur et inférieur.

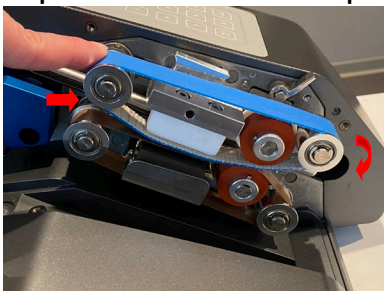
### Étape 3 : Desserrer les rouleaux de transport



Rabattez le levier de tension et libérez les bandes transporteuses.

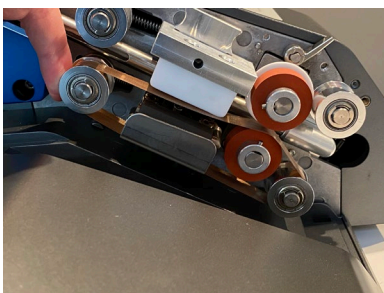


#### Étape 4 : Retirer la bande transporteuse / le ruban téflon

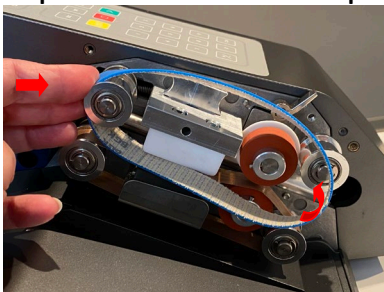


**La même procédure vaut à la fois pour le changement de la bande transporteuse et le changement du ruban téflon.**

Poussez le rouleau supérieur arrière vers le rouleau avant pour relâcher la tension de la courroie et pour pouvoir enlever la courroie lâche.



#### Étape 5 : Insérer la bande transporteuse / le ruban téflon



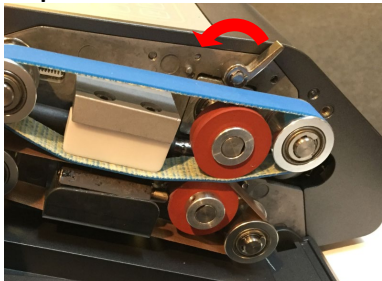
**La même procédure vaut à la fois pour le changement de la bande transporteuse et le changement du ruban téflon.**

Placez la nouvelle bande autour du rouleau de transport arrière. Poussez le rouleau dans la direction du rouleau de transport avant. Tirez la bande sur le rouleau avant et relâchez la pression.

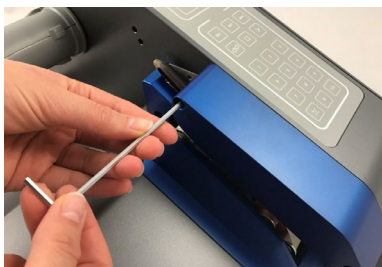


Tourner légèrement les rouleaux pour vérifier la position correcte des bandes entre les mâchoires de soudure. La bande doit bouger librement.

**Étape 6 : Serrer les rouleaux de transport, fermer la machine**



Tournez à nouveau l'étrier de fixation vers la gauche pour presser à nouveau les rouleaux de transport les uns contre les autres.



Remettre en place les caches de l'unité de soudure et les visser avec la clé Allen.  
D'abord le cache inférieur, puis le cache supérieur.



Rebrancher maintenant le câble d'alimentation et allumer la machine.

## Changement de la plaque de contre-pression

### Étape 1 : Mise hors tension et débranchement



Éteignez l'appareil avant chaque ouverture. **Débranchez la fiche secteur** de l'appareil pour qu'aucun câble ne soit branché à l'appareil.



**Laissez refroidir l'appareil avant de retirer le cache.**

### Étape 2 : Desserrer les caches



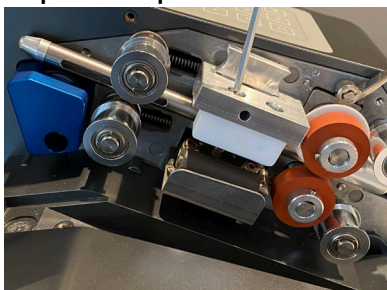
Desserrez les vis à l'aide de la clé Allen appropriée et enlevez les capuchons de protection supérieur et inférieur.

### Étape 3 : Desserrer les rouleaux de transport et démonter les bandes transporteuses



Rabattez le levier de tension et libérez les bandes transporteuses.  
Retirez les bandes transporteuses de la machine comme décrit ci-dessus.

### Étape 4 : Remplacer le bloc en Téflon



Desserrez les vis de la plaque de contre-pression et retirez-les.

## NOTICE D'UTILISATION



Remplacez la plaque de contre-pression par une nouvelle et vissez-la fermement.

### Étape 5 : Mise en place des bandes transporteuses et serrage des rouleaux de transport



Remplacez les bandes transporteuses dans la machine (haut bleu, bas Téflon) et tournez à nouveau l'étrier de fixation vers la gauche pour presser à nouveau les rouleaux de transport les uns contre les autres.

### Étape 5 : Fermer les caches



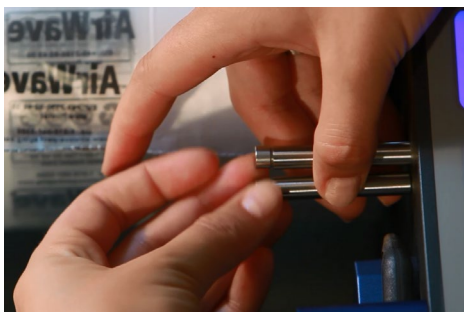
Remettre en place les caches de l'unité de soudure et les visser avec la clé Allen. D'abord le cache inférieur, puis le cache supérieur.



Rebrancher maintenant le câble d'alimentation et allumer la machine.

## Goupilles de guidage du film

Utiliser des goupilles de guidage de film pour obtenir un remplissage d'air plus efficace ou un meilleur guidage du film avec les films 8.3 - 8.5.



Visser les goupilles dans le carter de la machine



Tirez le film entre les goupilles et au-dessus du tube d'air.  
Démarrer la production.

## Codes d'erreur

L'AirWave1 dispose d'un programme de diagnostic intégré. En cas d'erreur, un code s'affiche à l'écran. Cela vous aidera à corriger l'erreur :

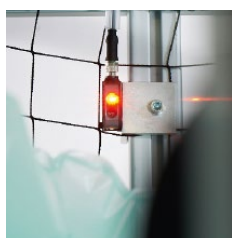
- « Foil Empty » : Rouleau de film vide.
- « Check Foil » : Remettre le film dans la buse d'air.
- « Heat Error » : Veuillez contacter notre service Flöter si ce message se répète ou s'il n'est pas possible d'en accuser réception en redémarrant la machine.

## Options et possibilités d'extension

Veillez contacter votre représentant commercial pour plus d'informations.



Production à distance contrôlée par connexion Bluetooth par tablette ou smartphone



**Contrôle entièrement automatique par capteur de niveau de remplissage.**

Idéal pour les unités aériennes et les systèmes de stockage mobiles.



**Fonction marche/arrêt par pédale.**

Pour une production à la demande, même avec les mains pleines ou dans des endroits difficiles d'accès.



**Support de rouleau Jumbo**

pour plus de mètres courants



**Solution Overhead**

Une production de stock automatisée à une hauteur d'enlèvement idéale.

## NOTICE D'UTILISATION



### **Conteneurs roulants**

Enlèvement facile des coussins à hauteur de travail ergonomique, réglable localement.



### **Solutions de table mobile**

Amenez votre machine à votre hauteur de travail (Adapté à la station d'accueil)



### **Station d'accueil**

Pour une utilisation décentralisée via des conteneurs roulants mobiles, complètement indépendants de la position de la machine.



### **Grand enrouleur de rouleaux**

Pour la production de tapis sans fin



### **Bac de rouleau**

Pour un rangement facile à la hauteur d'enlèvement des tapis sans fin.



## Entretien et nettoyage

L'AirWave1 est une machine très facile d'entretien.

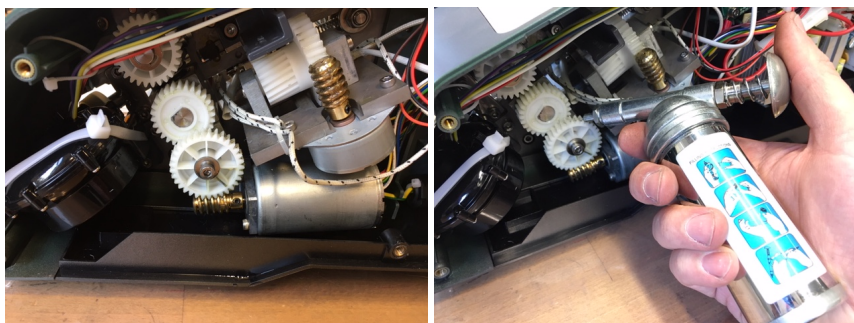
Toutefois, les éléments soumis à des contraintes mécaniques peuvent montrer des signes d'usure après une certaine période d'utilisation et doivent être remplacés.

De plus, pendant le traitement du film sur l'AirWave1, la machine peut être contaminée par des dépôts.

Notre recommandation :

**Tous les 30 changements de rouleaux** ou en cas de besoin :

- 1) Vérifier les rubans (bagues) en téflon et les remplacer si nécessaire.
- 2) Contrôler la présence de dépôts sur les rouleaux de transport rouges et les saisir, les nettoyer ou les remplacer si nécessaire.
- 3) Les roues dentées de l'entraînement de transport doivent toujours être suffisamment graissées.



- 4) Vérifier le couteau ; inspecter la coupe du papier d'aluminium, enlever le couteau si nécessaire, tourner ou remplacer en cas d'anomalie.
- 5) Si nécessaire, nettoyer la machine pour enlever les résidus de film et l'abrasion ou les dépôts. Notez également l'insert de couteau sur le tube d'air, le bloc d'étanchéité et les autres zones de la machine.

**Tous les 100 changements de rouleaux**

- 6) Vérifier la bande transporteuse et la plaque de contre-pression et les remplacer si nécessaire.



## Garantie

L'AirWave1 bénéficie d'une garantie constructeur de 12 mois qui couvre tous les composants électroniques et mécaniques. La période de garantie commence automatiquement avec l'accès de la machine.

En cas de dommages, veuillez contacter notre service interne. (Voir le contact ci-dessous). Si la machine doit nous être retournée, veuillez suivre la procédure discutée avec notre équipe de service.

Une fois les travaux de réparation terminés, la machine vous sera retournée immédiatement. Si un appareil de remplacement est nécessaire, la période de garantie se poursuit en fonction de la date de réception du premier appareil. La période de garantie ne sera pas prolongée.

Non inclus dans l'étendue de la garantie :

- Dommages causés par une mauvaise utilisation de l'AirWave1 :
- Ceci inclut en particulier les dommages causés par l'utilisation de films inadaptés ou l'introduction de corps étrangers dans les bandes transporteuses de la machine.
- Usure due à une utilisation régulière
- Pièces d'usure, en particulier les bandes transporteuses en téflon, les couteaux et les rouleaux de transport.
- Dommages dus aux temps d'arrêt des machines

**Contact :**

FLÖTER Verpackungs-Service GmbH  
Robert-Bosch-Str. 17  
71701 Schwieberdingen  
Allemagne

Tél. : 0800 FLOETER (gratuit)

E-mail : [info@floeter.com](mailto:info@floeter.com)

Tél. : +49 (0) 71 50 / 92396-0

## Déclaration de conformité

L'AirWave1 est conforme aux normes pertinentes listées dans les directives européennes CEM 2014/30/UE et LVD 2014/35/UE. La conformité a été vérifiée par une société de certification spécialisée indépendante.

Documentation technique disponible sur demande.

NOTICE D'UTILISATION

## Support et service

Vous avez besoin de soutien, de conseils  
ou vous avez des questions ?

Nous sommes là pour vous : [www.floeter.com/en/support/](http://www.floeter.com/en/support/)



FLÖTER Verpackungs-Service GmbH  
Robert-Bosch-Straße 17  
71701 Schwieberdingen  
Allemagne

Tél. : +49 (0) 7150 / 92396 - 0  
Info@floeter.com

[www.floeter.com](http://www.floeter.com)